Living in harmony in our community

First, I would like to wish all new residents in our borough the warmest welcome! There is no doubt in my mind that you are going to enjoy living in Greenfield Park. The many nearby services, the very active sports community and the numerous offerings of our community network make our borough a great place to live.

To get off on the right foot this fall, I invite you to read about the wide variety of community and cultural activities offered by Ville de Longueuil, in collaboration with our partner organizations. The publication Ici Longueuil and our city website (longueuil.ca) provide a wealth of information on municipal news. Be sure to consult them both!

In addition, from September 26 to 28, why not take advantage of the Journées de la culture to meet and talk with artists. It’s a great opportunity for both children and adults to learn more about the performing arts, painting, sculpture and other exciting artistic disciplines. Who knows: you might just discover an activity you want to pursue or even a hidden passion.

Our borough places priority on cultivating a warm, human living environment, and draws its strength from community life in which young families and seniors can thrive, while enjoying all the advantages of neighbourhood life and those offered by a city such as Longueuil.

Wishing you a sunny, activity-filled fall!

President’s blood drive

See you on November 27

The president of the Borough of Greenfield Park, Bernard Constantini, invites all residents to give blood on Thursday, November 27, from 1:30 p.m. to 8 p.m. at the Brault Automobiles car dealership, located at 3141 Taschereau Boulevard.

We are hoping for a big turnout, and count on your generosity to help our community.

You can reach the borough president or council members by email or by telephone.

presidence.greenfieldpark@ville.longueuil.qc.ca
450 463-7041

Two young guides offer a tree to the Borough of Greenfield Park

Two young members of Girl Guides of Canada named Julia De Benetti and Sabrina Julien recently offered the Borough of Greenfield Park a gift in the form of a tree. Accompanied by members of the City Council, they planted the tree on July 10 at Iellamo Park, located at the corner of Cummings and Dominion streets.

Members of Girl Guides of Canada for 10 years already, they were recently rewarded for their exceptional achievements and leadership roles in various areas, including environmental protection. This organization encourages its members to fully realize their potential and become responsible citizens.

Robert Myles, councillor; Julia De Benetti, Girl Guides of Canada; Bernard Constantini, borough president; Sabrina Julien, Girl Guides of Canada; and Mireille Carrière, councillor and member of the Executive Committee.

To help our young people benefit from enriching experiences

Participate in the fundraising event organized by the Scouts of Greenfield Park

Local guides and scouts are busy preparing for a bottle and can drive to be held this October. The proceeds will go directly towards helping local youth.

A pamphlet giving all the details will be delivered around the end of September. Please keep your bottles and cans for this event. We wish to thank you in advance for supporting your local guides and scouts.

The Greenfield Park section of Scouts Canada offers its members a wide array of exciting, enriching activities in the spirit of helping others and standing together.

Jim Moffat, 450 656-6816
www.qc.scouts.ca

Karate classes for youths

This fall, the Club de sport et loisir de Greenfield Park will offer a session of karate classes for youths ages 6 to 16. The classes will run until December 13 at the René-Veillet community centre. A $25 fee, which includes membership and special training sessions, is required at registration. To this amount, a fee of $15 per month is added to attend lessons.

Class schedule
Tuesday (cancelled November 18)
- Ages 6 to 10: 6:30 to 7:30 p.m.
- Ages 11 to 16: 7:30 to 9:00 p.m.
Saturday
- Ages 6 to 16: 8 a.m. to 12 p.m.

Pierre Leduc, 450 443-8155
Exclusive family night at the movies

Friday, December 5 at 7 p.m.
Cynthia-Coull arena, Jubilee Hall

The Greenfield Park Parks Patrol, in collaboration with the Greenfield Park Old Timers Hockey Association, will be offering an exclusive film showing (in English) for the entire family. Free popcorn for all.

{T 450 463-7045

Special unveiling at the Cynthia-Coull arena
High-calibre athletes now have a Wall of Fame

More than a hundred people witnessed the unveiling of the Sports Wall of Fame at the Cynthia-Coull arena on August 8. Organized by the borough in collaboration with a residents’ committee, the event honoured high-calibre professional athletes who have distinguished themselves on the Canadian and international scenes in a variety of sports disciplines. The following selection criteria were applied by the judges’ panel. Candidates must have:

- grown up in Greenfield Park and lived at least five years there, or participated in a Greenfield Park sports association for at least five years, and;
- participated in the Olympic Games or qualified as a professional athlete or coach.

More than 11 athletes were thus named on the honour roll. Three-time gold medallist at the Canadian Figure Skating Championships, Cynthia Coull, after whom the arena is named, the famous hockey player Torrey Mitchell, of the San José Sharks, and Émilie Heymans, the diver who earned a silver medal at the Beijing Olympic Games, were among the guests in attendance. Borough president Bernard Constantini expressed his pride in these athletes, who each contribute in their own way to enhancing Greenfield Park’s reputation. Accompanied by members of the borough council, he took the opportunity to praise their determination and success, and to thank them for the motivating example they set for the new generation of athletes.

The event was followed by a cocktail party and dinner at the Royal Canadian Legion, where the officials shared this moving and historic moment with family members and friends. Installed inside the arena, the Sports Wall of Fame can be seen by everyone who goes there.

A glimpse at the Christmas festivity program

Seniors’ Christmas dinner… celebrating together

Thursday, December 4 at 5 p.m.
At the Cynthia-Coull arena, Jubilee Hall

The Borough of Greenfield Park is pleased to invite all its seniors to the annual Christmas dinner. Those interested can buy a ticket at a cost of $2 (limit of four tickets per person). Proof of Greenfield Park residency must be shown. Tickets are not transferable. Limited number of places available.

Tickets will be on sale from November 17 to 28 at the front desk of the Greenfield Park borough hall, Monday to Friday, 8:30 a.m. to 12 p.m. and 1:15 p.m. to 4:30 p.m., and at the René-Veillet community centre, Monday to Thursday, 6 to 9 p.m.

Families invited to an outdoor Christmas concert

Saturday, December 13, at 7 p.m.
At the bandstand, behind the library

Presented for the first time in Greenfield Park, as part of the Marché de Noël, this free concert is intended for the whole family. Come and join us for some relaxing moments, and enjoy a warm hot chocolate!

South Shore Children’s Chorus, 7 to 7:30 p.m.
Show by Angel Forrest, 7:30 to 8:15 p.m.

Angel Forrest will be singing some all-time Christmas classics, with her personal blues/rock touch.

Home-grown champions who do us proud!

Do you know their names?

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAME</th>
<th>SPORT</th>
<th>YEARS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ADEY, Paul</td>
<td>hockey, British Hockey League</td>
<td>1988 to 2000</td>
</tr>
<tr>
<td>COULL, Cynthia</td>
<td>figure skating, gold medallist at the Canadian Championships in 1985, 1986 and 1987</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FARINHA, Art</td>
<td>football, Canadian Football League (CFL) from 2000 to 2001</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GALLEY, Garry</td>
<td>hockey, National Hockey League (NHL) from 1984 to 2001</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GLOBENSKY, Allan</td>
<td>World Hockey Association (WHA) from 1972 to 1976</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HEYMANS, Émilie</td>
<td>synchronized swimming, 10 metres; in 2000, Silver 10 metres</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MITCHELL, Torrey</td>
<td>hockey, National Hockey League (NHL), new recruit of the San José Sharks in 2007 and 2008</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>WEIR, Wally</td>
<td>hockey, National Hockey League (NHL) from 1976 to 1985</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>WILKINS, Bruce</td>
<td>football, Canadian Football League (CFL) from 1979 to 1981</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ZATYLNY, Stephen</td>
<td>football, Canadian Football League (CFL) from 1990 to 1992</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ZATYLNY, Wally</td>
<td>football, Canadian Football League (CFL) from 1988 to 1996</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Hazardous household waste (HHW), construction and demolition debris, and green waste should not be thrown out with household garbage or recyclable materials. By participating in the different waste collections organized in Longueuil, we can all do our part to help protect the environment!

**What to do with your construction and demolition debris**

All debris resulting from residential building construction, renovation or demolition—concrete, bricks, wood, trees, earth, etc.—must be taken to the drop-off centre identified by your borough. This service is not available to businesses and companies.

In Saint-Hubert, construction and demolition debris can be taken to Éco-Centre Matrec, located at 8005 Grande Allée in Brossard.

Greenfield Park residents should note that only small quantities of construction and demolition debris will be picked up with household garbage. Large quantities must be taken to Éco-Centre Matrec.

**Éco-Centre Matrec schedule:**

- **April to October**
  - Monday to Wednesday, 8 a.m. to 5:30 p.m.
  - Thursday and Friday, 8 a.m. to 5:30 p.m. and 6 p.m. to 8 p.m.
  - Saturday, 8 a.m. to 4 p.m. (closed on Sunday)

- **November to March**
  - Monday to Friday, 8 a.m. to 5:30 p.m. and Saturday, 9 a.m. to 1 p.m.

**Fees:**

While there is a cost for this service, there is no cost for dropping off metal, aluminium and tires, but proof of residency must be shown.

Fees are determined on the basis of the quantity of debris dropped off:

- one trunk-full equivalent: $11/load
- 1.5 cubic metres: $21/load
- 1.6 to 2.5 cubic metres (small trailer): $34.50/load

**Éco-Centre Matrec, 450 462-0503**

In Vieux-Longueuil, construction and demolition debris must be dropped off at Centre de tri Transit 1, located at 2457 Chemin du Lac. This service is free of charge and available only to borough residents (proof of residency required). The quantity of debris must not exceed the normal amount accumulated from work on a residence.

**Schedule:**

- **April 1 to October 31**
  - Monday to Friday, 10 a.m. to 6 p.m., and Saturday, 9 a.m. to 5 p.m.

- **November 1 to March 31**
  - Tuesday to Friday, 10 a.m. to 6 p.m., and Saturday, 9 a.m. to 5 p.m.

Before bringing your debris to the drop-off location, please call Centre de tri Transit 1 to find out about the unloading procedures.

**Centre de tri Transit 1, 514 352-2025**

---

**How to get rid of your HHW**

The procedure for disposing of your hazardous household waste (HHW) varies from borough to borough. Residents of Saint-Hubert can take theirs to Éco-Centre Matrec, located at 8005 Grande Allée in Brossard near Highway 30, during the opening hours indicated on this page in the Construction and Demolition Debris section. Please note that the Éco-Centre is never open on Sundays.

Residents of Vieux-Longueuil can discard their HHW at one of two drop-off locations on two occasions during the year, one during the springtime and the other during the fall. The next HHW collection will take place on **October 11 and 12**, between 8 a.m. and 4 p.m., at 777 Rue d’Auvergne.

Lastly, Greenfield Park residents can drop off household paints and tires (with no rims) free of charge at the borough’s municipal garage, located at 4130 Grande Allée. Only the following products are accepted: paints, stains, aluminium-based paints, varnish, epoxy, lacquer, metal-based paints, wood and masonry protectors, and aerosol paints. Opening hours are from Monday to Friday, 7 a.m. to 3 p.m. Residents must stop by the clerk’s office before dropping off their HHW in the back yard.

One other HHW collection will be held to allow Greenfield Park residents to dispose of HHW that is not accepted at the municipal garage, among other things. This collection will take place on **October 4, from 8 a.m. to 4 p.m.**, at 31 Avenue du Fort in Saint-Lambert.

Regardless of the type of HHW collection service offered by the boroughs, the service is free at all times upon presentation of proof of residency (e.g. driver’s licence).

Please note that unless otherwise indicated, tires are NOT accepted. However, they can be discarded at most gas stations and tire retailers.

**Service des travaux publics, 450 463-7084**

---

**Four green waste collections to promote recycling**

Special waste collections will be carried out this fall in an effort to promote green waste recycling. The following qualify as green waste: branches, grass clippings, dead leaves, weeds and other plant debris. The waste must be put into bags (preferably orange) and NOT into wheeled bins on collection days. Branches must be tied into bundles measuring no more than 30 cm in diameter, with individual branches no larger than 1 metre in length and 5 cm in diameter.

Monday, October 20 and 27, and November 3 and 10

**Outside these collection periods, green waste will be picked up with household garbage. It is therefore important that you take full advantage of the green waste collections to be held on the following Mondays:**

- **October 20 and 27, and November 3 and 10.**

**Service des travaux publics, 450 463-7084**

---

If you would like to find out which materials can be recycled, consult our web site.

To obtain the list of recyclable materials that are accepted during pick-ups, do not hesitate to consult our web site (longueuil.ca).
New provisions to facilitate animal control

A standardized by-law and a Longueuil firm to look after the animal pound service throughout the city

A new by-law respecting animal control was passed recently to facilitate municipal by-law enforcement and complaint management for the entire territory under Ville de Longueuil. Its provisions are now standardized.

The new by-law stipulates, among other things, that:
- It is prohibited to have more than five pets in a single dwelling; of this number, a maximum of two dogs and two cats are allowed;
- Dog owners are required to obtain licences for their pets, at a cost of $25 each; licences expire on June 30 each year, except for those issued for guide dogs, which are valid for the dog’s lifetime.

Since September 1, the animal pound service is being offered by the Société de contrôle d’animaux domestiques located in Saint-Hubert. Door-to-door sales of dog licences will start on September 21. Citizens wishing to know the other points of sale available are invited to refer to our website (longueuil.ca) or consult local newspapers.

To find out about all the provisions regarding nuisances and lost, wild or farm animals, please visit Ville de Longueuil’s website or call the Service de police.

Société de contrôle d’animaux domestiques inc.
9900, chemin de Chambly, Saint-Hubert
☎ 450 656-1007

MUNICIPAL BY-LAWS

When to set up your temporary car shelter

Complete installation of a temporary car shelter is permitted from November 1 of one year until April 15 of the next. The shelter must be located entirely on the owner’s property in an existing parking space. The materials allowed are metal frames and coverings made of synthetics such as polyethylene or other comparable materials; the entire metal frame must be covered.

In Greenfield Park, the metal frame, without the cover, can be erected as of October 15. Even though no permit is required, you should check the by-law provisions with the Direction de l'urbanisme.

Standardized by-law regarding overnight street parking, which is prohibited from November 15 to April 15

To improve safety and facilitate snow removal operations in Longueuil, it is prohibited to park on streets from November 15 to April 15 from 2 a.m. to 6 a.m., unless otherwise indicated by signs.

Moreover, this parking restriction does not apply on statutory holidays, i.e. Good Friday, Easter Sunday and Monday, December 25 and January 1. However, it is important to obey the signs in place at all times.

Vehicle towing

Motor vehicles that have been seized or abandoned and whose owners cannot be located are towed away for impoundment.

Regarding vehicles that are illegally parked during snow removal operations, any vehicle likely to hinder operations is promptly removed or towed to a nearby street out of the way. Tickets that include towing and storage fees may be issued and vehicle owners required to pay the municipal court fine collector before recovering their vehicles. If your vehicle has been towed, simply call the Service de police and they will tell you where to find it.

Public auctions offer some great deals!

You might want to note down the dates of the last two public auctions that will be held this year. All goods come from Ville de Longueuil surplus stock and merchandise confiscated by the Service de police that has gone unclaimed. Rolling stock is sold mainly for parts and cannot be registered again without first undergoing a mechanical inspection recognized by the Société de l'assurance automobile du Québec (S.A.A.Q.).

Saturday, September 27
Starting at 10 a.m.: bicycles, surplus stock and other goods
Relais du Parc régional de Longueuil
1798 Chemin du Lac, Longueuil
(use the Boulevard Jean-Paul-Vincent entrance)
☎ 450 463-7011

Saturday, October 18
Starting at 9 a.m.: vehicles and other equipment
Starting at 11 a.m.: bicycles, surplus stock and other goods
Municipal garage
6355 Boulevard Maricourt, Saint-Hubert
☎ 450 463-7064

Visit the city’s website to find out the procedures applicable to the sale of goods, such as pre-auction visits, taxes or terms and conditions of the sales. (longueuil.ca/encans).